

4e Séminaire de la Chaire UNESCO « CULTURE, TOURISME, DEVELOPPEMENT »

et du réseau UNITWIN-UNESCO « Culture, Tourisme, Développement »
Université Paris 1 Panthéon Sorbonne / IREST - EIREST

22 Octobre 2013, 9h00-17h30

UNESCO, 7, Place de Fontenoy SALLE XI

TOURISTES ET HABITANTS DANS LES SITES DU PATRIMOINE MONDIAL

Association des biens français du patrimoine mondial / ICOMOS France / Centre du patrimoine mondial / Convention France-UNESCO

Ce séminaire propose d'analyser les diverses modalités de rencontre entre touristes et habitants dans les sites du patrimoine mondial. Si le développement touristique de plusieurs sites du patrimoine mondial a en effet été accompagné et porté par les habitants, dans d'autres cas il a été mené sans leur implication réelle. Alors que dans certains sites le tourisme apparaît clairement comme un moyen permettant une meilleure prise en main de l'économie locale par les habitants, y compris les plus démunis, dans d'autres cas il apparaît comme un facteur dégradant leurs conditions de vie, voire aggravant leur exclusion. Quelles sont les conditions d'une intégration (culturelle, économique, sociale) réussie des populations locales dans le développement et la valorisation touristiques d'un site du patrimoine mondial ? Alors que la Déclaration de Budapest sur le patrimoine mondial en 2002 du Comité du patrimoine mondial a mis l'accent sur la nécessaire association des *communautés locales* à la gestion du patrimoine mondial, quels sont les moyens permettant une meilleure gouvernance, assurant pleinement aux populations locales d'être parties prenantes du développement touristique local ? Quelles initiatives, émanant des acteurs locaux, des gestionnaires des sites, des habitants eux-mêmes, des touristes, permettent le développement de projets touristiques prenant en compte les besoins et les attentes de tous les groupes ? Au moment où se développent les initiatives de type *greeters* ou *ambassadeurs*, de quelle façon les habitants et les touristes peuvent se « rencontrer » avec ou sans la médiation des acteurs du tourisme et du patrimoine ?

La journée réunira autour de deux tables rondes des gestionnaires des sites du patrimoine mondial français et d'autres pays.

La 1^{ère} Table Ronde portera sur les initiatives émanant des acteurs locaux visant à associer les différents protagonistes dans le développement touristique des sites du patrimoine mondial. Il s'agit de poser un regard sur les enjeux et problèmes rencontrés par les acteurs du tourisme et du patrimoine dans la gestion de la relation touristes – habitants, et d'évoquer les solutions adaptées. Quelles sont les conditions d'une bonne gouvernance touristique prenant en compte les habitants ?

La 2^e Table Ronde portera sur les initiatives qui émanent des habitants et des communautés locales pour favoriser le développement touristique et assurer une coexistence voire une rencontre entre touristes et population locales. Quelle est la réaction des habitants au développement du tourisme ? Quelles actions (individuelles, partenariales, associatives) se développent, permettant de mieux participer – ou participer autrement – au développement touristique local ? Quelle est la viabilité de ces projets ? Et quelle est leur plus-value pour les touristes ?

La journée s'adresse à différents publics : acteurs locaux des biens du patrimoine mondial, techniciens et gestionnaires du patrimoine et du tourisme; élus; chercheurs et universitaires ; doctorants et étudiants ; journalistes spécialisés, etc.



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Chaire UNESCO
Culture, Tourisme,
Développement



association des
biens français
PATRIMOINE
MONDIAL



ICOMOS FRANCE



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Convention France-UNESCO
pour le patrimoine

TOURISTES ET HABITANTS DANS LES SITES DU PATRIMOINE MONDIAL

PROGRAMME

9h00 : OUVERTURE

- * **M. Kishore RAO**, Directeur du Centre du patrimoine mondial
- * **M. Guy DEBONNET**, Chef de l'Unité des projets spéciaux, Secrétaire pour l'UNESCO de la Convention France-UNESCO, Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO
- * **M. Bruno FAVEL**, Secrétaire pour la France de la Convention-France UNESCO, Chef du Département des affaires européennes et internationales, Direction générale des patrimoines, Ministère de la culture et de la communication
- * **M. Samir ABDULAC**, Secrétaire général d'ICOMOS France

9h45 : INTRODUCTION ET PROBLEMATIQUE DE LA JOURNEE

- * **Mme. Maria GRAVARI-BARBAS** et **Sébastien JACQUOT**, IREST, EIREST, Chaire UNESCO Culture, Tourisme, Développement, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, France : « *Les habitants et les communautés locales au centre du développement touristique des sites du patrimoine mondial* »
- * **M. Peter DEBRINE**, Centre du patrimoine mondial, Programme Tourisme : « *L'initiative People protecting places* »

10h15 : 1^{ère} TABLE RONDE : Quelle gestion de la relation touristes – habitants sur les sites du Patrimoine Mondial ?

Modérateur : M. Xavier BAILLY, Directeur du patrimoine, Chef du service patrimoine et tourisme d'Amiens Métropole, France

Intervenants :

- * **M. Emanuel ESTOPPEY**, Lavaux Patrimoine Mondial, Suisse “**« Lavaux en Scènes » : comment créer un lien entre habitants et visiteurs ?**”
Lavaux, vignoble en terrasses, est un paysage culturel vivant qui témoigne d'une interaction forte entre les hommes et leur environnement. Il est aussi marqué par une forte fidélité de ses habitants puisque bon nombre des familles qui y vivent sont présentes depuis le XIII^{ème} ou le XIV^{ème} siècle déjà. Le programme Lavaux en Scène vise à redonner et à transmettre les valeurs du site par ses habitants eux-mêmes. En effet, des lieux d'expositions et de rencontre sont créés directement chez les gens qui vivent dans le vignoble, permettant ainsi un échange et un dialogue entre touriste et acteur du site.
- * **M. Mathieu DORMAELS**, Université de Montréal, Canada “**Intégration des habitants et usagers dans la gestion du Vieux-Québec**”
Les approches récentes concernant les sites urbains, appuyées par la Recommandation concernant le paysage urbain historique émise par l'UNESCO, suggère d'intégrer les habitants à une « gestion participative » afin de prendre en compte leur besoins, leurs attentes mais aussi leurs pratiques. À partir d'une étude en cours sur le cas de l'arrondissement historique du Vieux-Québec, seront présentés quelques aspects de ce type de gestion, les conditions de sa mise en place et les limites éventuelles.
- * **M. Yoel MANSFELD**, Université de Haifa, Israël “**Vers une prise en compte des populations locales dans la planification, le développement et les opérations touristiques des sites du Patrimoine Mondial : une évaluation d'expert du cas de la Vieille ville d'Acre.**”
La présentation illustrera le résultat d'un atelier du réseau UNITWIN mené dans la Vieille ville d'Acre, dont le but était d'identifier les mesures à adopter de la part des autorités locales et nationales afin de garantir un tourisme durable et centré sur les populations, qui bénéficie économiquement aux habitants tout en protégeant leur culture et leur patrimoine. L'atelier d'experts s'appuyait sur le diagnostic des parties prenantes et sur des modèles d'analyse de l'Etendue de la Valeur, procédant selon la Technique du Groupe Nominal. Les résultats obtenus encouragent un développement et une planification privilégiant l'intérêt des populations locales sur celui touristique, et bénéficiant ainsi aux populations locales et régionales du site Patrimoine Mondial d'Acre.

* **Mme. Lee MINAIDIS**, Département des Relations Internationales (Rhodes), Organisation des Villes du Patrimoine Mondial, Grèce “**Améliorer la qualité de vie des touristes et des résidents dans la Ville médiévale de Rhodes.**”

La présentation traitera du contexte créé par l'activité des bars, boîtes de nuits et autres entreprises situées dans la Ville médiévale ayant un impact négatif sur les résidents, visiteurs et clients d'hôtels au sein du site du Patrimoine Mondial. D'autres problématiques seront évoquées comme la nécessité de faire appliquer la réglementation existante pour mettre un terme aux pratiques de forte sollicitation des visiteurs par quelques restaurateurs et commerçants, portant préjudice aux établissements adoptant un comportement responsable.

* **M. Jordi TRESSERAS**, Université de Barcelone / IBERTUR, Espagne “**Expériences économiques et tourisme responsable : nouvelles opportunités pour un entrepreneuriat social et citoyen dans les sites du Patrimoine Mondial. Le « tourisme communautaire » et le face-à-face touristes-résidents en Espagne et en Amérique Latine.**”

Cette présentation illustrera l'étude des modèles de développement touristique communautaire et les expériences de face-à-face touristes-résidents. Ces initiatives sont analysées en tant qu'initiatives de tourisme responsable, qui promeuvent l'entrepreneuriat social et citoyen sur les sites du Patrimoine Mondial de l'UNESCO. Seront présentées des études de cas de Colombie (Cartagena), Cuba (La Havane), d'Equateur (Cuenca et Quito) et d'Espagne (Barcelone, Sierra de Tramontane – Mallorca).

12h15 : Débat et échange avec la salle

13h00 – 14h30 : Pause repas (repas libre)

14h30 : 2^E TABLE RONDE : Quelles initiatives en faveur de la rencontre touristes – habitants sur les sites du Patrimoine mondial ?

Modérateur : Mme. Bénédicte SELFSLAGH, ancienne SG d'ICOMOS, membre du CA d'ICOMOS Belgique

Intervenants:

* **Mme Chantal ERNOULT**, Adjoint au Maire, Le Havre, France

* **Mme. Daniela JELINCIC**, Département de la Culture et de la Communication, Institut du Développement et des Relations Internationales, Croatie : “**Choisir entre l'ancien et le moderne : patrimoine, tourisme et besoins locaux.**”

Cette présentation traite de l'étude de cas des biens inscrits sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO en Croatie (Dubrovnik, Split et Porec), montrant la confrontation des différentes exigences des domaines de la préservation du patrimoine et de l'industrie du tourisme, cependant que les besoins des populations locales, acteurs principaux de ces sites, sont souvent négligés. Les industries culturelles jouent souvent un rôle important dans l'identification à vocation touristique des sites, mais les usages qui en découlent dans le cas de biens inscrits sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO est souvent questionnable, en particulier dans le cas de sites à capacité touristique restreinte, ce que met en exergue le cas de Dubrovnik. Le cas de Split montrera comment les industries culturelles peuvent mettre en valeur le secteur touristique au sein d'une « ville UNESCO » tout nécessitant une gestion très attentive. Au contraire, le cas de la basilique euphrasienne de Porec montrera comment la préservation du patrimoine peut être réalisée selon les standards les plus exigeants dans une ville de tourisme de masse, mais aussi comment des valeurs traditionnelles découlant d'impératifs religieux peuvent interférer dans l'élaboration d'un plan de gestion adéquat du site.

* **Mme. Giuliana BAGIOLI**, Présidente du Leonardo-Institut de recherche sur le territoire et l'environnement, Italie : “**La problématique habitants-touristes à Cinque Terre**”

Plusieurs initiatives prises après l'inscription sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO pour redistribuer les revenus du tourisme parmi tous les habitants et pour rapprocher visiteurs et résidents ont été fragilisées par les désastres naturels de 2011 (incendie, éboulements des terrains). La présentation insistera sur les initiatives qui ont survécu aux désastres ou qui sont nées après ceux-ci sans passer sous silence les dangers de la surexposition touristique du site pour la vie quotidienne des habitants.

* **Mme. Elisabeth CAYREL**, Chargée de mission Unesco, Projet de valorisation de la Grotte Chauvet, France : “**Le Projet de valorisation de la Grotte Chauvet : du scepticisme à l'enthousiasme ?**”

Le Projet de valorisation de la Grotte Chauvet s'est développé sur un substrat particulier, à savoir un territoire marqué par une fréquentation touristique de plein air fortement saisonnalisée, ainsi qu'un certain scepticisme quant à ses chances de réussite. Dans ce contexte, l'association de la société civile et de la population à l'anticipation du changement d'image du territoire, notamment au travers de la candidature de la cavité à l'inscription sur la Liste du patrimoine mondial de l'Unesco, a constitué un véritable défi, ainsi que l'occasion de la mise en place d'outils originaux

* **M. Cédric CALVIGNAC** et **Mme. Elsa MARTIN**, Centre Universitaire Jean-François Champollion d'Albi, Membre du CERTOP, France **“Une question de représentations: les illusions perceptives des albigeois sur l'identité des touristes”**

Le prérequis à toute gestion des relations habitants-touristes est la pleine connaissance des représentations qu'ont les locaux des visiteurs. En interrogeant la population albigeoise sur l'identité des touristes, nous avons fait le constat du caractère illusoire des traits socio-culturels les dépeignant et des conséquences de cette distorsion perceptive sur la relation à cet autre qu'on ne sait correctement définir.

16h30 : Débat et échange avec la salle

17h00 : Mme Maria GRAVARI-BARBAS et M. Sébastien JACQUOT : Synthèse de la Journée

17h30 : Vin de l'amitié



Old Québec, 2012 © MGB

Accès libre dans la limite des places disponibles

Contact, information : maria.gravari-barbas@wanadoo.fr ; sebastien.jacquot@univ-paris1.fr



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Chaire UNESCO
Culture, Tourisme,
Développement



association des
biens français
PATRIMOINE
MONDIAL



Convention France-UNESCO
pour le patrimoine